

BW Clip es un detector portátil de un solo gas fabricado por BW Technologies de Honeywell (BW). BW Clip mide continuamente la concentración de un gas específico en el entorno ambiental y activa una alarma cuando las concentraciones exceden los valores de activación de las alarmas. Es su responsabilidad responder de manera adecuada ante las alarmas.

BW Clip integra la familia de productos GasAlert. Es compatible con las estaciones automáticas de prueba y calibración IntelliDoX y MicroDock II, al igual que con el software Fleet Manager II, versión 4.0 o superior. Para obtener más información, visite el sitio web del producto: www.honeywellanalytics.com

Información sobre seguridad: Leer primero

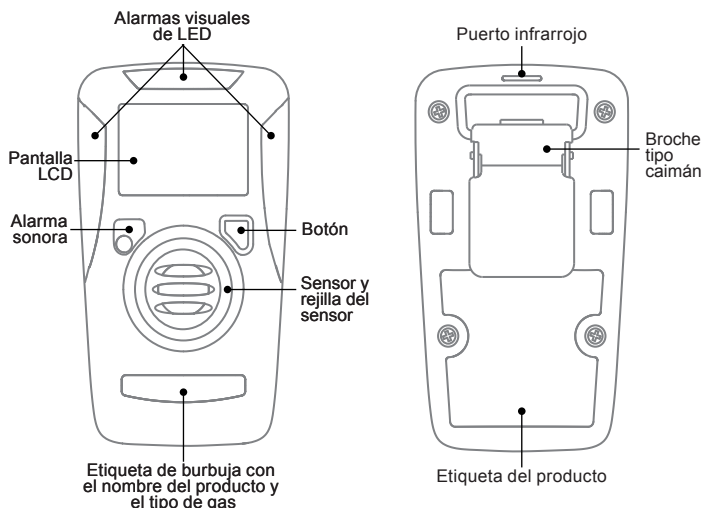
⚠️ ADVERTENCIA

1. La sustitución de componentes puede afectar negativamente la seguridad intrínseca.
2. Compruebe periódicamente la respuesta del sensor; para ello, expóngalo a una concentración de gas conocida que supere el valor bajo de activación de la alarma de gas. Verifique manualmente que las alarmas sonoras y visuales estén activadas.
3. Si un detector está en modo de hibernación no se encuentra en estado funcional.

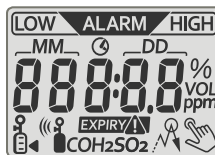
⚠️ PRECAUCIÓN

1. Active el detector antes de la fecha de activación que figura en la caja.
2. Este producto es un detector de gas, no un dispositivo de medición.
3. Asegúrese de que la rejilla del sensor se encuentre limpia y libre de desechos, y de que no se encuentre obstruida.
4. Limpie el exterior con un paño suave y húmedo.
5. Realice una prueba de respuesta del detector en una atmósfera normal libre de gases peligrosos.
6. Para lograr un rendimiento óptimo, calibre a cero el sensor periódicamente en una atmósfera normal (20,9 % v/v de O₂) libre de gases peligrosos.

Puesta en marcha



Pantalla LCD y símbolos



Indicador para pulsar el botón. Cuando vea este símbolo, presione y mantenga presionado el botón hasta que desaparezca el símbolo.



Solo modelos BW Clip O₂. La concentración de oxígeno se mide como porcentaje por volumen.



Solo modelos BW Clip H₂S, CO y SO₂. La concentración de gases tóxicos se mide en partes por millón.



Alarma de nivel bajo y alarma de nivel alto. Estos símbolos aparecen cuando se detecta una concentración de gas que excede los valores de activación de las alarmas.



Advertencia de no cumplimiento. Este símbolo aparece cuando falla una prueba de diagnóstico o de cumplimiento, cuando quedan 24 horas o menos de vida útil y durante un máximo de 30 días luego de finalizada la vida útil. También aparece cuando se habilitan determinadas notificaciones a través de Fleet Manager II por medio de una estación IntelliDoX.



Reloj en tiempo real. Este símbolo aparece cuando se habilita el reloj en tiempo real a través de Fleet Manager II por medio de una estación IntelliDoX.



Advertencia de final de la vida útil. Este símbolo aparece cuando quedan 24 horas o menos de vida útil.



Lectura pico. Este símbolo aparece cuando se ha producido una exposición máxima al gas dentro de las últimas 24 horas.



Recordatorio de la prueba de respuesta. Si se configura el detector para que muestre un recordatorio de la prueba de respuesta, aparecerá este símbolo cuando deba hacerse una. Una X indica un error en la prueba.



Solo modelos BW Clip O₂. Este símbolo aparece cuando han transcurrido más de 24 horas desde que se realizó el último procedimiento exitoso de calibración a cero. Una X indica un error en la prueba.



Vida útil restante en meses (MM) o días (DD).

BW Clip: Certificado de calibración de fábrica

Este instrumento fue inspeccionado, probado y calibrado en fábrica de acuerdo con las condiciones y los requisitos de nuestro sistema de calidad registrado, nuestras normas de funcionamiento y nuestros acuerdos de venta.

BW Clip

DETECTOR DE UN SOLO GAS PARA H₂S, CO, O₂, SO₂ CON UNA VIDA ÚTIL DE 2 O 3 AÑOS

Activar un detector nuevo

1. Ubíquese en un lugar donde haya una atmósfera normal (20,9 % v/v de O₂) libre de gases peligrosos.
2. Presione el botón y manténgalo presionado hasta que aparezca una cuenta regresiva de 5 segundos; luego, siga presionándolo hasta que finalice esa cuenta regresiva.
3. Una vez finalizada la cuenta regresiva, tanto la pantalla LCD como los LED se encienden y vuelven a apagarse. El detector realiza una prueba de diagnóstico interna.
4. Cuando la prueba de diagnóstico resulta exitosa, se muestran los valores de activación de las alarmas y los LED parpadean.
5. Se muestra la cuenta regresiva de la estabilización del sensor. Durante la cuenta regresiva, el detector vibra continuamente por 20 segundos. El tiempo necesario para estabilizarlo depende del tipo de sensor. Cuando la cuenta regresiva llega a 0, los LED parpadean y la alarma suena.
6. Cuando se muestran el tipo de gas detectado y la cuenta regresiva de lo que queda de vida útil, el detector se encuentra en modo de operación normal.

Modo de operación normal



Cuando el detector se encuentra en modo de operación normal, se muestra permanentemente el tipo de gas detectado. El tiempo restante de vida útil se muestra hasta que se pulse el botón, se registre una alarma de gas u ocurra un evento de error.

Vida útil



Cuando se active el detector por primera vez, aparecerá la cuenta regresiva de la vida útil. La cuenta regresiva indica lo que queda de vida útil en meses hasta llegar a los 90 días, o menos, antes de finalizar.

90 días o menos restantes



Cuando la cuenta regresiva de la vida útil llegue a 90 días o menos antes de finalizar, su visualización pasa a estar en días. La cuenta regresiva indica lo que queda de vida útil en días hasta llegar a las 24 horas, o menos, antes de finalizar.

24 horas o menos restantes



Cuando la cuenta regresiva de la vida útil llegue a 24 horas o menos antes de finalizar, su visualización pasa a verse en horas, y aparecen la advertencia **EXPIRY!** y el símbolo de no cumplimiento.

Finalización de la vida útil



Cuando finaliza la cuenta regresiva de la vida útil, el detector se desactiva y se deshabilitan sus funciones de seguridad. Una vez finalizada la vida útil se pueden recuperar registros de eventos durante un tiempo limitado. La advertencia **EXPIRY!** y el símbolo de no cumplimiento aparecen durante un máximo de 30 días después de finalizada la vida útil.

Pruebas de diagnóstico internas

Los detectores activados realizan automáticamente una prueba de diagnóstico interna cada 24 horas. Si falla la prueba de diagnóstico interna, comienza el proceso a prueba de fallas de diagnóstico.

Proceso a prueba de fallas de diagnóstico

1. Aparecen la advertencia **EXPIRY!** y el símbolo de no cumplimiento.
2. El detector emite un pitido y vibra.
3. Los LED parpadean dos veces por segundo durante 15 segundos.
4. Aparece **OFF** o un código de error. El detector se desactiva.

Una vez finalizada la vida útil se pueden recuperar los registros de eventos durante un tiempo limitado. Si no puede recuperar los registros de eventos, póngase en contacto con BW.

Alarmas y advertencias

Se inicia una alarma cuando se expone el sensor a una concentración de gas que excede los valores de activación de la alarma. La alarma persiste hasta que la concentración del gas que la inició vuelve a un rango aceptable. Puede usar Fleet Manager II por medio de una estación IntelliDoX para habilitar la visualización de la lectura de concentración de gas durante una alarma. Cuando el detector está en condición de alarma, la vida útil de la batería disminuye rápidamente.

Alarma de nivel bajo



Sonora: 1 pitido por segundo

Visual: 1 parpadeo por segundo

Vibración: 1 vibración por segundo

Alarma de nivel alto



Sonora: 2 pitidos por segundo

Visual: 2 parpadeos por segundo

Vibración: 2 vibraciones por segundo

Alarmas cuando los valores exceden los límites o se encuentran por debajo de los límites



Si la concentración de gas está fuera del rango del sensor, aparecerá **OL** (sobre el límite) o **-OL** (por debajo del límite).

Sonora: 2 pitidos por segundo

Visual: 2 parpadeos por segundo

Vibración: 2 vibraciones por segundo



Recordatorio automático de calibración a cero para modelos O₂



Solo para modelos O₂, aparece el **Recordatorio automático de calibración a cero** cuando han transcurrido más de 24 horas desde que se realizó el último procedimiento de calibración a cero.

Lecturas pico



El símbolo de lecturas pico aparece cuando se expone el sensor a una concentración de gas que excede los valores de activación de las alarmas. Dejará de verse cuando hayan pasado más de 24 horas desde la última alarma o cuando se realice una prueba de respuesta con buen resultado por medio de una estación IntelliDoX o MicroDock II.

Símbolo de no cumplimiento e indicadores LED

El símbolo de advertencia de no cumplimiento aparece cuando:

- falla una prueba de diagnóstico interna,
- falla una prueba de respuesta o un procedimiento de calibración a cero,
- hay una prueba de respuesta pendiente, de estar habilitada,
- se expone el sensor a una concentración de gas que excede los valores de activación de las alarmas, de estar habilitados.

El símbolo de advertencia de no cumplimiento dejará de verse cuando hayan pasado más de 24 horas desde la última alarma o cuando se realice una prueba de respuesta con buen resultado por medio de una estación IntelliDoX o MicroDock II. El símbolo de advertencia de no cumplimiento aparecerá permanentemente en pantalla cuando la cuenta regresiva de la vida útil llegue a 24 horas o menos antes de finalizar, y durante un máximo de 30 días una vez finalizada la vida útil.

Cuando se habilite **No cumplimiento después de exposición a gas** a través de Fleet Manager II por medio de una estación IntelliDoX, los LED parpadearán alternadamente cuando se muestre el símbolo de advertencia de no cumplimiento. La primera vez que aparezca el símbolo, parpadearán los LED de arriba. Después de 30 segundos, parpadearán los LED laterales. Después de otros 30 segundos, se repetirá el patrón hasta que el símbolo de advertencia de no cumplimiento deje de aparecer en pantalla.

NOTE: Cuando se realiza una prueba de respuesta del detector por medio de una estación MicroDock II, puede darse un resultado anómalo en la prueba si los LED de no cumplimiento están parpadeando. Para suspender el parpadeo durante un máximo de 10 minutos, presione y suelte el botón. Cuando los LED dejen de parpadear, introduzca el detector y realice la prueba. Si la prueba de respuesta falla, los LED vuelven a parpadear.

Recuperar eventos y ajustes

Cuando el detector se encuentre en modo de operación normal, presione el botón en cualquier momento para desplazarse por los eventos y los ajustes que no estén vacíos o deshabilitados a través de Fleet Manager II por medio de una estación IntelliDoX. Los eventos y ajustes se muestran en este orden:

1. **Lectura pico**, si está disponible, y cuando se haya registrado una exposición máxima al gas en las últimas 24 horas.
2. **Hora de la lectura pico**, si se habilitó la visualización del Reloj en tiempo real.
3. **Valor bajo de activación de alarma**
4. **Valor alto de activación de alarma**
5. **Reloj en tiempo real**, si está habilitado.
6. **Versión de firmware**
7. **Próxima fecha de prueba de respuesta**, si está habilitada.
8. **Hibernación**, solo para modelos H₂S y CO con hibernación y una vida útil de 2 años.

Mientras se esté mostrando un evento o ajuste, presione el botón para desplazarse al siguiente evento o ajuste disponible. Si no presiona el botón, o si ha llegado al último evento o ajuste disponible, el detector regresa al modo de operación normal.

Calibración a cero del sensor

Con el transcurso del tiempo y el uso, la línea de referencia del sensor en exposición cero puede alejarse de la del fabricante. Para que los modelos O₂ funcionen en óptimas condiciones, BW recomienda calibrar a cero el sensor de O₂ cada 24 horas o cuando aparezca el **Recordatorio automático de calibración a cero**. En el resto de los modelos, BW recomienda calibrar a cero el sensor periódicamente.

Procedimiento de calibración a cero



1. Ubíquese en un lugar donde haya una atmósfera normal (20,9 % v/v de O₂) libre de gases peligrosos.
2. Presione el botón y manténgalo presionado hasta que aparezca una cuenta regresiva de 5 segundos; luego, siga presionándolo hasta que finalice esa cuenta regresiva.
3. Cuando haya finalizado la cuenta regresiva, comenzará el procedimiento de **Calibración a cero** y aparecerá **ZERO** en la pantalla.
4. Cuando finalice correctamente la **Calibración a cero**, aparecerá **PASS** en pantalla y el detector volverá al modo de operación normal.
5. Si la **Calibración a cero** no se completa correctamente, parpadearán los LED de no cumplimiento. **Aparecen FAIL** y el símbolo de advertencia de no cumplimiento en pantalla. Presione el botón para aceptar el resultado y regresar al modo de operación normal. Aparece el símbolo de advertencia de no cumplimiento y parpadear los LED de no cumplimiento. Vuelva a ejecutar el procedimiento de **Calibración a cero**. Si el procedimiento vuelve a fallar, póngase en contacto con BW.

Pruebas de respuesta

Cuando el detector está configurado para mostrar un recordatorio de la prueba de respuesta, aparecerá el símbolo correspondiente cuando deba hacerse una prueba de respuesta. Para obtener los mejores resultados, realice la prueba de respuesta del detector por medio de una estación IntelliDoX o MicroDock II. Las pruebas de respuestas realizadas por medio de una estación IntelliDoX o MicroDock II se registran como pruebas de respuesta. Las pruebas de respuesta manuales se registran como concentraciones de gas no seguras.

Registros de eventos

El detector almacena los últimos 35 eventos registrados, incluidas lecturas pico, pruebas de respuesta y procedimientos automáticos de calibración a cero. Cada registro contiene lo siguiente:

- número de serie del detector, tipo de sensor y vida útil restante,
- cantidad total de eventos ocurridos,
- tipo y duración del evento,
- nivel(es) de alarma en ppm o %,
- tiempo transcurrido desde que se produjo la alarma en días/horas/minutos,
- duración de la alarma (minutos/segundos).

Utilice Fleet Manager II por medio de una estación IntelliDoX o MicroDock II para transferir registros de eventos del detector a una computadora. Cuando los registros se transfieren a través de una estación IntelliDoX, se transfieren los 35 eventos más recientes. Cuando los registros se transfieren a través de una estación MicroDock II, se transfieren los 10 eventos más recientes.

Ajustes opcionales

Utilice Fleet Manager II por medio de una estación IntelliDoX para habilitar los siguientes ajustes opcionales para detectores BW Clip.

Mostrar lectura de gas durante una alarma



Cuando se habilita el ajuste para **Mostrar lectura de gas durante una alarma**, se muestra la concentración de gas cuando se detecta un evento de alarma por gas. La concentración de gas se muestra hasta que finaliza el evento de la alarma.

No cumplimiento después de exposición a gas

Cuando se habilita el ajuste de **No cumplimiento después de exposición a gas**, los LED parpadean alternadamente cuando se expone el sensor a una concentración de gas que excede los valores de activación de las alarmas. Cuando se detecta la exposición al gas, parpadear los LED de arriba. Después de 30 segundos, parpadearán los LED laterales. Después de otros 30 segundos, se repetirá el patrón hasta que hayan pasado más de 24 horas desde la última alarma o cuando se realice una prueba de respuesta con buen resultado por medio de una estación IntelliDoX o MicroDock II.

Visualización del Reloj en tiempo real



Cuando se habilite el ajuste de **Visualización del Reloj en tiempo real**, podrá ver la hora actual si presiona el botón para **Recuperar eventos y ajustes**, y luego sigue presionándolo hasta ver la hora.



La hora se puede presentar en formato de reloj de 12 o 24 horas.

Hibernación

La **Hibernación** es una característica instalada en fábrica que se encuentra disponible para detectores de H₂S y CO con una vida útil de 24 meses. Cuando se activa la **Hibernación**, se suspende la cuenta regresiva de la vida útil. Utilice la **Hibernación** para desactivar el detector durante al menos 7 días, hasta un máximo de 12 meses. Cuando se activa la **Hibernación**, se deshabilitan todas las funciones de seguridad del detector.

Activar la Hibernación por medio de un estuche de hibernación para BW Clip



1. Tenga preparado un estuche de hibernación para BW Clip. Si necesita comprar uno, póngase en contacto con BW o con un distribuidor autorizado.
2. Ubíquese en un lugar donde haya una atmósfera normal (20,9 % v/v de O₂) libre de gases peligrosos.
3. Verifique que el detector se encuentre en modo de operación normal.
4. Presione el botón para **Recuperar eventos y ajustes**, y luego siga presionándolo hasta que aparezca **Hib** en pantalla.

5. Con **Hib** en pantalla, presione el botón hasta que aparezca una cuenta regresiva de 5 segundos. Una vez finalizada la cuenta regresiva, aparecerá el contador de **Hibernación** de 20 segundos.
6. Con el contador de **Hibernación** en la pantalla, coloque el detector en un estuche de hibernación para BW Clip y cierre el estuche firmemente. El detector ingresa al modo de **Hibernación**. Se deshabilitan todas las funciones de seguridad del detector.
7. Cuando quiera reactivar el detector, abra el estuche.

Activar la Hibernación a través de Fleet Manager II por medio de una estación IntelliDoX

1. Utilice Fleet Manager II para activar la **Hibernación al momento de la inserción** por medio de una estación IntelliDoX, y luego introduzca el detector en la estación configurada. Se recuperan los registros de eventos del detector y el detector ingresa en modo **Hibernación**. Se deshabilitan todas las funciones de seguridad y se puede retirar el detector de la estación IntelliDoX.
2. Para reactivar el detector, presione el botón y manténgalo presionado hasta que aparezca una cuenta regresiva de 5 segundos, y luego siga presionándolo hasta que la pantalla LCD y los LED se enciendan y vuelvan a apagarse. El detector realiza una prueba de autodiagnóstico. Cuando finalice la prueba, se mostrarán el tipo de gas detectado y la vida útil restante. El detector está en modo de operación normal.
3. Para obtener más información, consulte los manuales del operador correspondientes a la estación IntelliDoX y al software Fleet Manager II, versión 4.0 o superior.

Acerca de esta publicación

Esta publicación es una guía para los operadores de detectores portátiles de un solo gas BW Clip fabricados por BW Technologies de Honeywell. Está diseñada para ser usada con los siguientes modelos:

- Detectores de H₂S y CO con una vida útil de 24 y 36 meses
- Detector de O₂ con una vida útil de 24 meses
- Detector de SO₂ con una vida útil de 24 meses

Copyright, avisos, marcas comerciales

Si bien esta información se presenta de buena fe y se presupone su exactitud, BW Technologies de Honeywell (BW) renuncia a las garantías implícitas de comerciabilidad e idoneidad para un fin en particular y no ofrece garantía alguna, salvo la que se pueda indicar en su acuerdo por escrito con los clientes y para ellos.

En ningún caso BW será legalmente responsable ante ninguna persona en caso de daños indirectos, especiales o resultantes. El contenido de este documento está sujeto a modificaciones.

Contáctenos

Oficina central

BW Technologies by Honeywell
2840 – 2nd Avenue SE
Calgary AB Canadá T2A 7X9
Línea gratuita: 1-800-663-4164

América

BW Technologies by Honeywell
405 Barclay Blvd.
Lincolnshire IL EE. UU. 60069
Línea gratuita: 1-888-749-8878

Europa

BW Technologies by Honeywell
Hatch Pond House
4 Stinsford Road
Nuffield Industrial Estate
Poole Dorset BH17 0RZ Reino Unido
Línea gratuita: +44(0)1295 700300

Sitio web

www.honeywellanalytics.com

Registro de garantía

www.honeywellanalytics.com/support/
product-registration

Vida útil máxima

Detector con una vida útil de 24 meses

2 años después de su activación, suponiendo 2 minutos de tiempo de alarma por día.

Nota: los detectores de H₂S y CO con una vida útil de 24 meses en los que se hace uso de la función de hibernación pueden extender su vida útil hasta un año adicional. La vida útil finalizará cuando el detector llegue a los 24 meses de operación real. La hibernación permite alcanzar una vida útil máxima de 36 meses.

Detector con una vida útil de 36 meses

3 años después de su activación, suponiendo 1 minuto de tiempo de alarma por día.

Límites de detección

H₂S 0 a 100 ppm
CO 0 a 300 ppm
O₂ 0 a 25 % por volumen
SO₂ 0 a 100 ppm

Valores de activación de alarmas de fábrica

Alarma nivel bajo	Alarma nivel alto
H ₂ S 10 ppm	15 ppm
CO 35 ppm	200 ppm
O ₂ 19,5 % vol	23,5 % vol
SO ₂ 5 ppm	10 ppm

Utilice Fleet Manager II por medio de una estación IntelliDoX para ajustar los valores de activación de las alarmas. Para obtener más información, consulte los manuales del operador correspondientes al software Fleet Manager II, versión 4.0 y a la estación automática de pruebas y calibración IntelliDoX.

Clasificaciones y certificaciones

El dispositivo BW Clip cumple con los siguientes estándares:

UL 913 8ª edición
UL 60079-0:2013
UL 60079-11:2013
CSA C22.2 N.º 157-92:2012
CSA C22.2 N.º 60079-0:2011
CSA C22.2 N.º 60079-11:2014
EN 60079-0:2012 +A11:2013
EN 60079-11:2012
EN 60079-26:2007

IEC 60079-0:2011
IEC 60079-11:2011
IEC 60079-26:2006
ABNT NBR IEC 60079-0:2008
ABNT NBR IEC 60079-11:2009
ABNT NBR IEC 60079-26:2008

UL

Clasificado por UL como intrínsecamente seguro para Clase I, División 1, Grupos A, B, C, D y Clase I, Zona 0, Grupo IIC, según las normas de EE. UU. y Canadá.

ATEX

CE 0539 II 1G
Ex ia IIC T4 Ga IP66/67
DEMKO 14 ATEX 1356

CE

Conformidad Europea

Declaración de conformidad de CE

www.honeywellanalytics.com

IECEX

Ex ia IIC T4 Ga IP66/67
IECEX UL 14.0063

INMETRO

Ex ia IIC T4 Ga
DNV 15.0024

Especificaciones

Vida útil en depósito

H₂S Un (1) año antes de la activación
CO Un (1) año antes de la activación
O₂ Seis (6) meses antes de la activación
SO₂ Un (1) año antes de la activación

Peso del instrumento

Incluido el broche tipo caimán

92 gramos (3,2 onzas)

Dimensiones del instrumento

Incluido el broche tipo caimán

41 x 50 x 87 milímetros
(1,6 x 2 x 3,4 pulgadas)

Temperaturas de operación

H₂S -40 a +50 °C (-40 a +122 °F)
CO -30 a +50 °C (-22 a +122 °F)
O₂ -20 a +50 °C (-4 a +122 °F)
SO₂ -30 a +50 °C (-22 a +122 °F)

Vibración interna

Funciona a -10 °C (+14 °F)

Humedad de operación

5 % a 95 % de humedad relativa (sin condensación)

Alarma sonora

≈ 95 dB a 10 cm (3,9 pulg.)

Alarma visual

Lente de alarma intermitente gran angular con LED rojos y lectura de alarma en LCD

Pantalla

Pantalla de cristal líquido (LCD)

Tipo de sensor

Celdas electroquímicas

Batería

De litio, no reemplazable

Protección contra el ingreso

IP 66/67

Valores de activación de alarmas

Bajo instantáneo y alto instantáneo

Calibración

H₂S No es necesaria
CO No es necesaria
SO₂ No es necesaria
O₂ Ejecutar el procedimiento de **Calibración a cero** una vez cada 24 horas o cuando aparezca en pantalla el **Recordatorio automático de calibración a cero**.

Uso previsto

Este producto ha sido clasificado para su uso en atmósferas peligrosas con no más de 21 % v/v O₂

Reciclaje

Este instrumento contiene una batería de litio. No lo deseches junto con otros elementos sólidos. Las baterías descargadas deben ser desechadas por una persona calificada para el manejo o reciclaje de materiales peligrosos.

⚠PRECAUCIÓN

Los productos pueden contener materiales regulados para ser transportados según las reglamentaciones nacionales e internacionales para mercancías peligrosas. Devuelva el producto de acuerdo con las reglamentaciones apropiadas que rigen el uso de mercancías peligrosas. Póngase en contacto con el transportista de carga para obtener más instrucciones.

Garantía limitada y limitación de responsabilidad

BW Technologies (BW) garantiza que este producto no presentará defectos de material ni fabricación en condiciones normales de operación y uso durante un plazo de dos años o tres años (según el detector), a partir de la fecha de activación del instrumento. Los detectores de H₂S y CO con una vida útil de 24 meses tienen cobertura durante otros 12 meses cuando se utiliza la función de hibernación, garantía que se limita a un total de 24 meses de operación efectiva del detector. Esta garantía solo es válida si el detector se activa en la fecha que figura en la caja o antes. Esta garantía se extiende únicamente a productos nuevos y sin usar vendidos al cliente original.

Las obligaciones de BW de acuerdo con esta garantía se limitan, a discreción de BW, al reembolso del precio de compra, la reparación o el reemplazo de un producto defectuoso devuelto a un centro de servicio autorizado por BW dentro del plazo de validez de la garantía. En ningún caso la responsabilidad de BW en virtud de esta garantía superará el precio de compra efectivamente abonado por el comprador por el Producto.

Esta garantía no incluye:

- fusibles, baterías desechables o el reemplazo rutinario de piezas debido al desgaste y deterioro normal del producto como consecuencia del uso,
- cualquier producto que, en la opinión de BW, se haya usado indebidamente, alterado, descuidado o dañado por accidente o debido a condiciones de operación, manipulación o uso anormales, o
- cualquier daño o defecto que se pueda atribuir a una reparación del producto realizada por una persona que no sea el distribuidor autorizado, o a la instalación en el producto de piezas no aprobadas.

Las obligaciones establecidas en esta garantía están supeditadas a:

- 1) el almacenamiento, la instalación, la calibración, el uso y el mantenimiento adecuados, y al cumplimiento de las instrucciones del manual del producto y cualquier otra recomendación pertinente de BW,
- 2) que el comprador notifique con prontitud a BW sobre cualquier defecto y, si le fuera requerido, ponga rápidamente el producto a su disposición para su reparación. Ningún artículo deberá devolverse a BW hasta que el comprador reciba de BW las instrucciones de envío.
- 3) BW tiene derecho a exigir que el comprador suministre una prueba de compra, como por ejemplo la factura original, un comprobante de venta o una nota de envío, para establecer que el producto se encuentra dentro del plazo de garantía.

EL COMPRADOR ACEPTA QUE ESTA GARANTÍA ES SU ÚNICO Y EXCLUSIVO RECURSO Y REEMPLAZA A CUALQUIER GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, ENTRE LAS QUE SE INCLUYEN, ENTRE OTRAS, TODAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO DETERMINADO. BW NO SE RESPONSABILIZA POR PÉRDIDAS O DAÑOS ESPECIALES, INDIRECTOS O INCIDENTALES, ENTRE LOS QUE SE INCLUYEN LAS PÉRDIDAS DE DATOS, YA SEA COMO CONSECUENCIA DEL INCUMPLIMIENTO DE LA GARANTÍA O POR CONTRATO, RESPONSABILIDAD EXTRA CONTRACTUAL, DEPENDENCIA O CUALQUIER OTRA TEORÍA.

Dado que algunos países o estados no permiten la limitación de los términos de una garantía implícita ni la exclusión o limitación de los daños incidentales o indirectos, es posible que las limitaciones y exclusiones de esta garantía no se apliquen a todos los compradores. Si alguna cláusula de esta Garantía fuera considerada no válida o inaplicable por un tribunal competente, tal concepto no afectará la validez o aplicabilidad de las cláusulas restantes.